

Art. 4. Le présent décret produit ses effets le 1^{er} janvier 2002.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 1^{er} mars 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports, des Affaires bruxelloises
et de la Coopération au Développement,
B. ANCIAUX

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, de l'Innovation, des Médias et de l'Aménagement du Territoire,
D. VAN MECHELEN

—
Note

(1) Session 2001-2002.

Documents. - Projet de décret : 986, n° 1. Rapport : 986, n° 2. Texte adopté en séance plénière : 986, n° 3.

Annales. - Discussion et adoption : séances du 6 février 2002.



N. 2002 — 1343

[2002/35494]

22 MAART 2002. — **Decreet houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het meerjareninvesteringsplan voor 2001-2012 van de N.M.B.S. (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het meerjarig investeringsplan voor 2001-2012 van de N.M.B.S., zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 maart 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,
S. STEVAERT

—
Nota

(1) Zitting 2001-2002.

Stukken. Ontwerp van decreet : 938-1. — Verslag over hoorzitting : 938-2. — Verslag : 938-3. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 938-4.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : middagvergadering van 13 maart 2002.

—
TRADUCTION

F. 2002 — 1343

[2002/35494]

22 MARS 2002. — **Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre l'Etat, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au plan d'investissement pluriannuel 2001-2012 de la S.N.C.B. (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. L'accord de coopération entre l'Etat, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au plan d'investissement pluriannuel 2001-2012 de la S.N.C.B., sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 mars 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,
S. STEVAERT

—
Note

(1) Session 2001-2002.

Documents. — Projet de décret : 938-1. — Rapport de la séance d'audition : 938-2. — Rapport : 938-3. — Texte adopté par l'assemblée plénière : 938-4.

Annales. — Discussion et adoption : séance du midi du 13 mars 2002.